Phonak RemoteControl

Betjeningsvejledning

A Sonova brand

PHONAK
life is on

Velkommen

Tak, fordi du har valgt Phonak RemoteControl.

Du bedes læse betjeningsvejledningen grundigt for at sikre, at du er fortrolig med din fjernbetjening og får størst muligt udbytte af den.

Hvis du gerne vil vide mere om funktionerne og fordelene, bedes du kontakte din hørespecialist.

⚠ Information om kompatibilitet:
Spørg din hørespecialist, om dit høreapparat er kompatibelt med dette produkt.

Phonak – life is on
www.phonak.dk

CE-mærkning: 2019

Indhold

1. Beskrivelse 6
2. Brug af Phonak RemoteControl 7
2.1 Aktivering af Phonak RemoteControl 7
2.2 On/off 7
2.3 Indikatorlysets betydning 7
2.4 Parring mellem din Phonak RemoteControl og dine høreapparater 8
2.5 Ændring af høreapparatets lydstyrke 9
2.6 Skift af høreapparatprogram 10
3. Isætning af et nyt batteri 11
3.1 Åbn batteriskuffen 11
3.2 Fjern batteriet fra batteriskuffen 11
3.3 Isæt det nye batteri 11
3.4 Luk batteriskuffen 12
4. Nulstilling af Phonak RemoteControl 13
5. Fejlfinding 14

6. Information om overensstemmelse 16
7. Oplysninger og forklaring af symboler 22
8. Vigtige sikkerhedsoplysninger 26
8.1 Advarsler 26
8.2 Oplysninger om produktsikkerhed 29
8.3 Andre vigtige oplysninger 31
9. Service og garanti 32
9.1 Lokal garanti 32
9.2 International garanti 32
9.3 Begrænsning af garantien 33

1. Beskrivelse

Formålet med Phonak RemoteControl er at give dig mulighed for at skifte lytteprogram og lydstyrke på dit høreapparat.

ⓘ Phonak RemoteControl skal parres med dine høreapparater, inden du kan bruge den (kapitel 2.4).

2. Brug af Phonak RemoteControl

2.1 Aktivering af Phonak RemoteControl

Træk batteriets plastflig af for at aktivere din Phonak RemoteControl.

2.2 On/off

Brug skydeknappen til at tænde og slukke med.

2.3 Indikatorlysets betydning

Lyser grønt i 3 sekunder		Tændt og klar til brug
Blinker blåt		Parringstilstand
Lyser grønt i 5 sekunder		Parring udført
Lyser rødt i 5 sekunder		Parring mislykket
Lyser grønt i 1 sekund		Bekræftelse på, at der er trykket på trykknappen
Lyser orange		Batteriadvarsel
Lyser rødt		Generel enhedsfejl
Lyser grønt i 3 sekunder		Enheden blev nulstillet

2.4 Parring mellem din Phonak RemoteControl og dine høreapparater

Hvis du ønsker at bruge din Phonak RemoteControl sammen med dine høreapparater, skal enhederne først parres.

ⓘParringsprocessen skal kun udføres én gang for dine høreapparater. Når først enhederne er parret, opretter Phonak RemoteControl automatisk forbindelse til dine høreapparater.

ⓘPhonak RemoteControl er automatisk i parringstilstand, når den tændes første gang. Dette vises ved, at lysindikatoren på din Phonak RemoteControl blinker blåt.

Sæt dine høreapparater i parringstilstand ved at tænde for dem. Du har nu 3 minutter til at parre din Phonak RemoteControl med dine høreapparater.

1. Hold knappen Volumen op "+" nede
2. Tænd din Phonak RemoteControl, mens knappen Volumen op "+" holdes nede
3. Slip knappen Volumen op "+", når indikatorlyset starter med at blinke blåt
4. Phonak RemoteControl parres nu automatisk med dine høreapparater
5. Når enhederne er blevet parret, lyser indikatorlyset grønt i 5 sekunder, og du kan muligvis høre et bip i dine høreapparater
6. Phonak RemoteControl er nu klar til brug

2.5 Ændring af høreapparatets lydstyrke

2.6 Skift af høreapparatprogram

For hvert tryk på programknappen skifter høreapparaterne til næste tilgængelige program.

Tryk for at skifte høreapparatprogram

ⓘHøreapparaterne bipper muligvis for at bekræfte valget, men dette afhænger af, hvordan de er konfigureret.

ⓘÆndringerne anvendes på begge høreapparater på samme tid.

ⓘHvis du ønsker oplysninger om dine personlige indstillinger, kan du bede din hørespecialist om at lave en udskrift af din vejledning til Phonak RemoteControl.

3. Isætning af et nyt batteri

3.1 Åbn batteriskuffen

3.2 Fjern batteriet fra batteriskuffen

3.3 Isæt det nye batteri

ⓘPhonak RemoteControl bruger et lithium-ion-batteri af knapcelletypen (CR2032)

3.4 Luk batteriskuffen

4. Nulstilling af Phonak RemoteControl

ⓘHvis din Phonak RemoteControl nulstilles, er den ikke længere parret med dine høreapparater.

Hold knappen Volumen op "+" og knappen til ændring af program nede i mere end 10 sekunder.

5. Fejlfinding

Problem	Årsager
Indikatorlyset lyser ikke, når der trykkes på en knap	Fjernbetjeningen er slukket
	Der er ikke mere batteri på
Høreapparaterne reagerer ikke på kommandoerne fra RemoteControl	Høreapparaterne er slukket
	Høreapparaterne er ikke parret med din RemoteControl
	Fjernbetjeningen er slukket
	Der er ikke mere batteri på
Indikatorlyset lyser rødt	Generel enhedsfejl

ⓘ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din hørespecialist for at få hjælp.

Hvad skal du gøre?
Tænd for din RemoteControl (kapitel 2.2)
Skift batteri (kapitel 3)
Tænd for dine høreapparater (se vejledningen til dine høreapparater)
Par RemoteControl med dine høreapparater (kapitel 2.4)

Tænd for din RemoteControl (kapitel 2.2)
Skift batteri (kapitel 3)
Nulstil din RemoteControl (kapitel 4), og par den med dine høreapparater (kapitel 2.4)

6. Information om overensstemmelse

Overensstemmelseserklæring

Phonak AG erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr og direktivet om radioudstyr 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den lokale Phonak-repræsentant, hvis adresser kan hentes fra listen på www.phonak.com/us/en/certificates (global tilstedeværelse).

Australien/New Zealand:

R-NZ

Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien. Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det new zealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.

Følgende model er certificeret i henhold til:

Phonak RemoteControl

USA	FCC ID: KWC-RC1
Canada	IC: 2262A-RC1

Note 1:

Enheden overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 i Industry Canada. Enheden må kun bruges på følgende to betingelser:

(1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og

(2) denne enhed skal kunne tolerere eventuel interferens, som den måtte modtage, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

Note 2:

Ændringer eller modificeringer af denne RemoteControl, som Phonak ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC-tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

Note 3:

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enhed i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Denne enhed genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og anvendes i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation.
Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller Tv-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjælp.

Note 4:
Den japanske lov om radiokommunikation samt overholdelse af den japanske erhvervslov om telekommunikation

Denne enhed overholder den japanske lov om radiokommunikation (電波法) og den japanske erhvervslov om telekommunikation (電気通信事業法). Enheden må ikke modificeres (i modsat fald vil det bevilgede designationsnummer blive ugyldigt).

R 018-190129

Radiooplysninger om din trådløse enhed

Antennetype	Antenne med én pol
Driftsfrekvens	2,4 GHz-2,48 GHz
Modulation	GFSK
Udstrålet effekt	< 2,8mW
Bluetooth®	
Rækkevidde	~1m
Bluetooth	4.2
Understøttede profiler	BLE (GATT)

Overholdelse af emissions- og immunitetsstandarder

Emissionsstandarder	EN 60601–1-2:2015
	IEC 60601–1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitetsstandarder	EN 60601–1-2:2015
	IEC 60601–1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

7. Oplysninger og forklaring af symboler

CE XXXX

Med CE-symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, herunder tilbehørsdele, opfylder kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr, og direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. Numrene efter CE-symbolet svarer til koden fra de konsulterede certificerede myndigheder i henhold til ovennævnte direktiver.

Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1.

Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i EU-direktiv 93/42/EØF.

Brugsforhold

Dette produkt er udformet på en sådan måde, at det fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis det anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning. Fjernbetjeningen har kapslingsklassen IP52 og er beregnet til at blive brugt i alle situationer i dagligdagen.

Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.

Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.

Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.

Dette symbol angiver, at den elektromagnetiske interferens, der udsendes fra udstyret, er under de grænseværdier, som den amerikanske organisation US Federal Communications Commission har godkendt.

Bluetooth® Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse fra Sonova AG's side sker under licens. Øvrige varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.

	Japansk mærke for certificeret radioudstyr.
SN	Dette symbol angiver producentens serienummer, så det er muligt at identificere en specifik medicinsk enhed.
REF	Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det er muligt at identificere den medicinske enhed.
	Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.
	Temperatur ved transport og opbevaring: -20 - +60 °celsius.

70% 0%	Luftfugtighed under opbevaring: 0 - 70 %, hvis enheden ikke er i brug.
	Atmosfærisk tryk ved transport og opbevaring: 200 hPa til 1500 hPa
	Opbevares tørt under transport.
	Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at denne enhed ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Gamle eller ubrugte enheder skal afleveres til en genbrugsstation til elektronisk udstyr eller til din høreapparatspecialist, som vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden.

8. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs venligst oplysningerne på de følgende sider, før du tager enheden i brug.

8.1 Advarsler

⚠ Din enhed fungerer i frekvensområdet 2,4-2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, skal du huske at kontrollere, om flyselskabet kræver, at trådløse enheder skal slukkes.

⚠ Formålet med fjernbetjeningen er at gøre det nemt at skifte høreapparatprogram og lydstyrke på dit høreapparat.

⚠ Denne enhed skal opbevares utilgængeligt for børn, mentalt handicappede og kæledyr.

⚠ Denne fjernbetjening bruger digitalt kodet transmission med lav effekt til kommunikation med dit høreapparat. Selvom det er usandsynligt, kan der forekomme interferens med medicinsk udstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.). Derfor må brugeren ikke opbevare denne fjernbetjening i eller i nærheden af en brystlomme.

⚠ Der må ikke foretages ændringer af enheden, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova. Sådanne ændringer kan beskadige enheden.

⚠ Hvis der opstår problemer, som ikke kan afhjælpes ved hjælp af anvisningerne i afsnittet om fejlfinding i betjeningsvejledningen, skal du kontakte din hørespecialist.

⚠ Batterier er giftige ved indtagelse! Opbevar dem derfor utilgængeligt for børn, mentalt handicappede og kæledyr. Hvis batterier sluges, skal der øjeblikkeligt søges læge!

⚠ Dette udstyr må ikke anvendes til børn under 36 måneder. Hvis børn og mentalt handicappede bruger dette apparat, skal de hele tiden være under opsyn af hensyn til deres sikkerhed. Fjernbetjeningen er en lille enhed og indeholder små dele. Sørg for, at børn og mentalt handicappede, der bruger enheden, altid er under opsyn. Hvis enheden sluges, skal du straks søge læge eller tage på hospitalet, da enheden eller dele heraf kan medføre kvælning!

⚠ Tag batteriet ud, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.

⚠ Elektriske komponenter skal bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser af Sonova AG.

⚠ Eksternt udstyr må kun tilsluttes, hvis det er testet i henhold til og overholder IECXXXXX-standarderne.

⚠ Enheden må ikke anvendes i områder med eksplosionsfare (hvor der er brændbare anæstesimidler, i miner eller i industriområder med eksplosionsfare), iltholdige miljøer, hvor elektronisk udstyr er forbudt.

8.2 Oplysninger om produktsikkerhed

ⓘ Enheden skal beskyttes mod for meget fugt (badning, svømning), for meget varme (radiator, bilens instrumentbræt) og direkte kontakt med huden, når du sveder (træning, fitness, idræt).

ⓘ Enheden må ikke tabes. Hvis enheden tabes på en hård overflade, kan den blive beskadiget.

ⓘ Specielle medicinske eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som beskrevet herunder, kan have en negativ indvirkning på enhedens funktion. Fjern den, og efterlad den uden for undersøgelseslokalet, inden der skal foretages:

- Medicinsk eller dental undersøgelse med røntgen (samt CT-scanning).
- Medicinske undersøgelser med MR/NMR-scanning, som genererer magnetfelter.

ⓘ Beskyt kontakterne og batterihullet på enheden mod skidt og snavs.

ⓘ Rengør enheden med en fugtig klud. Benyt aldrig vaske- og rengøringsmidler (vaskepulver, sæbe osv.) til rengøring af enheden. Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater til at tørre enheden.

ⓘ Den digitalt kodede transmissionsteknologi, som anvendes i enheden, er særdeles driftssikker og påvirkes stort set ikke af interferens fra andre enheder. Det skal dog bemærkes, at hvis høreapparatet anvendes i nærheden af computerudstyr, større elektroniske installationer eller andre kraftige elektromagnetiske felter, kan det være nødvendigt at holde en afstand på mindst 60 cm til det forstyrrende udstyr for at sikre, at det fungerer korrekt.

ⓘ Enheden skal holdes mindst 10 cm væk fra alle slags magneter.

ⓘ Sluk enheden, når den ikke er i brug, og opbevar den et sikkert sted.

ⓘ Brug ikke enheden i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.

8.3 Andre vigtige oplysninger

ⓘ Elektronisk udstyr med høj effekt, større elektroniske installationer og metalstrukturer kan begrænse og reducere rækkevidden betydeligt.

ⓘ Hvis høreapparaterne ikke reagerer på enheden som følge af en usædvanlig forstyrrelse i feltet, skal du gå væk fra det forstyrrende felt.

9. Service og garanti

9.1 Lokal garanti

Bed hørespecialisten i den butik, hvor du har købt enheden, om de garantivilkår, der gælder lokalt.

9.2 International garanti

Sonova yder en etårig, begrænset international garanti, som træder i kraft på købsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker produktions- og materialefejl. Garantien gælder kun ved fremvisning af købsdokumentation.

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den lokale garanti eller den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

9.3 Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert behandling eller vedligeholdelse, eksponering for kemikalier eller unødige belastninger. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bliver ugyldig. Garantien omfatter ikke tjenester, der er udført af hørespecialisten på dennes klinik.

Serienummer: _____

Købsdato: _____

Autoriseret hørespecialist
(stempel/underskrift):

Din hørespecialist:

029-0782-08/V1.00/2019-08/NLG © 2019 Sonova AG All rights reserved

Producent:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.com

7 613389 268270

sonova
HEAR THE WORLD

CE 0459